

第 20 次会议简要记录

主席：罗泰泽尔女士（奥地利）
(副主席)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

- 议程项目 103：审查联合国的行政和财政业务效率（续）*
议程项目 104：1992-1993 两年期方案预算（续）*
议程项目 105：方案规划（续）*
议程项目 111：联合国经费分摊比额表（续）
议程项目 112：人事问题（续）

* 一并审议的项目。

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-150室)。

更正应在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.20
16 November 1992
CHINESE
ORIGINAL; ENGLISH

因主席迪努先生（罗马尼亚）缺席，
副主席罗泰泽尔女士（奥地利）代行主席职务。

上午 10 时 20 分宣布开会。

议程项目 103：审查联合国的行政和财政业务效率（续）（A/46/327 和 Corr. 1 和 Add. 1，A/47/7/Add. 1 和 A/47/358；A/C. 5/47/2 和 Corr. 1 和 A/C. 5/47/16；A/C. 5/46/CRP. 1）

议程项目 104：1992 - 1993 两年期方案预算（续）（A/47/7/Add. 1；A/C. 5/47/2 和 Corr. 1 和 A/C. 5/47/7）

议程项目 105：方案规划（续）（A/47/3，A/47/6，A/47/16（第一部分）和（第二部分）和 Add. 1，A/47/32，A/47/116，A/47/159 和 Add. 1，A/47/407（E/1992/11 和 Add. 1 和 2）和 A/47/408（E/1991/143））

1. CHUINKAM 先生（喀麦隆）说，他十分重视方案执行情况报告，认为这是确定是否审慎使用联合国的稀少资源的一种方法。令人遗憾的是，秘书长有关这个问题的报告（A/47/259 和 Add. 1）没有达到人们的期望，因为它未能对 1990 - 1991 年的方案执行情况，特别是影响到方案实施的变动作出分析。在这方面，他同意方案和协调委员会的意见，即一切被指定为重要优先事项的活动均应进行。

2. 他欢迎秘书处为使中期计划更为简明扼要以符合第 45/253 号决议的规定所作的努力。他高兴地看到秘书处已把在里约举行的联合国环境与发展会议、联合国贸易和发展会议（贸发会议）第八届会议及结构调整过程第一阶段所提出的任务纳入拟

议中的修订本之中。然而，他感到遗憾的是，有关的政府间机构只审查了为数有限的订正方案，因此他完全支持方案和协调委员会的如下建议，即必须设法改进这些机构审议中期计划及中期计划修订本的工作。

3. 在谈到具体方案修订意见时，他支持方案和协调委员会的如下建议，即在方案 30（区域性合作促进非洲发展）中，也应将次级方案 9（妇女参与发展）放在重要优先地位，因为非洲妇女不仅负责进行大部分的农业生产，而且在人口控制、卫生保健和教育方面也发挥有效作用，因而对于方案的顺利实施至关重要。

4. 虽然他对《全系统的非洲经济复苏和发展行动计划》表示欢迎，但是他仍然担心它可能会遭到同其前身——《1986-1990 年联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》一样的命运；非洲根据这项《行动纲领》履行了自己的承诺，但国际社会却没有这么做。因此，他支持方案和协调委员会的下列建议：秘书长应尽早实施《全系统的行动计划》和《1990 年代联合国促进非洲发展新议程》；该《行动计划》中的优先次序应用作与非洲发展有关的联合国活动的准则；应在联合国促进非洲经济复苏和发展机构间特别工作组的范围内对该《行动计划》进行监测和更新；秘书长应在该《行动计划》的实施方面发挥领导作用。他欢迎秘书长关于在经济和社会发展部内设立一个非洲事务股的决定，并敦促给该股提供充足的财力和人力。

5. 关于方案 38（新闻），他强调说，联合国各新闻中心在提高人们对本组织活动的认识，从而帮助各会员国在舆论，特别是资源匮乏的发展中国家的舆论面前证明它们用于联合国的开支是合理的方面发挥了至关重要的作用。这些新闻中心也可帮助向秘书长提供他为实施其题为《和平议程》的报告中所述的预防性外交措施所需的信息。因此，他对目前将资源集中用于发达国家中的一些新闻中心表示遗憾。他同意方案和协调委员会一些成员的意见，他们建议重新配置资源以加强发展中国家和处于转型期的国家中的新闻中心，以便按照第 46/73B 号决议的规定办事。

6. BIDNYI 先生（俄罗斯联邦）说，他的代表团赞同秘书长的如下期望，即对联

联合国进行的根本性更新工作到本组织成立 50 周年时已经完成(A/47/1, 第 7 段)。通向真正更新的道路不仅在于非意识形态化和非政治化,而且在于在会员国的密切合作下协调联合国的工作并使之合理化。尽管仍然存在着按照 18 人小组的建议进行改革的余地,但是交给本组织的新任务却使得有必要在此之外采取更多的措施。

7. 根据大会第 46/232 号决议的规定进行的第一阶段结构调整工作取得了令人满意的结果,这主要是由于秘书长在他就职之后不久即采取了决定性的行动。他的代表团指出,国际社会日益把改革看作是一个对联合国和全世界不断变化的形势作出灵活反应的持续过程,并真诚地希望秘书长能继续根据这种认识行事。结构调整的主要目标必须是建立一个紧凑而有效的执行机构,以便能够在废除过时和可有可无的方案之后适当重新分配人力和财力,并防止重复。他的代表团完全赞同如下观点,即在各种方案和预算各款之间重新分配资源不仅是可能的,而且是可取的,并认为在预算零增长的情况下,这种做法是十分重要的。在这方面可以在相当大的程度上利用秘书长在人事政策方面所具有的灵活性,以保证人力资源得到最佳的利用。

8. 为了提高联合国的效能,在进行结构改革的同时必须对本组织的方案活动进行重大的变革,并明确规定工作的轻重缓急。如果忽视当前为变革提供的机会,那将是目光短浅的和浪费的。就此而言,现在是时候了,应该重新检查一下中期计划并决定这个计划在多大程度上能成为一个有用的政策文件,这样的文件要既能适应不断变化的任务,不能使本组织得以进行根本性的更新。

9. 存在着使本组织有关经济和社会方面的活动合理化的充分余地,其中包括在联合国和根据布雷顿森林协议建立的机构之间更合理地分配工作,以及避免大会和经济及社会理事会的工作由于从大会议程中去掉某些项目而发生重复。在特别提到在成员不限的特设工作组会议上就此问题提出的一些令人感兴趣的建议之后,他的代表团希望能就精简这些领域的政府间机构和秘书处机构的问题达成协议。

10. 在调整秘书处结构的同时应改进对整个联合国系统活动的协调,而这一协

调的工作应在各会员国、秘书处、行政协调委员会和作为该委员会主席的秘书长之间进行公开、诚实和建设性的对话以及此种协调工作的技术方面和实务方面之间的紧密联系的基础上进行。在各机构之间分配工作应注意避免重复并确保以最好的方式使用本系统的全部资源。在纽约开始进行的改革应逐渐扩展到一切其他机构。鉴于行政协调委员会在保证这种协调方面所起的突出作用，也许应该审查一下该委员会的任务、工作方法和决策过程。在这方面，他的代表团满怀兴趣地等待 A/47/1 号文件第 38 段提到的研究所取得的结果。

11. 秘书长为使外地的联合国机构合理化所作的初步努力，包括在各个国家设立统一代表机构的建议，值得支持。他的代表团也期待着参与讨论关于设立全系统的监察长办公室以改进内部审计和财务管理的令人感兴趣的建议。

12. 他的代表团承认需要有训练有素的管理人员，因此认为秘书处关于培训经理人员和加强责任感的建议，是完全符合方案和协调委员会的有关建议的。他的代表团也认为，秘书长关于采用新的预算编排格式的建议，是在改进和简化预算编制方法方面采取的又一有益步骤。最后，它赞同秘书长的 1992-1993 年订正概算。

13. OSELLA 先生（阿根廷）在代表里约集团发言时说，他注意到了秘书长在其报告（A/47/358）中提供的 1994-1995 两年期 24.1 亿美元的初步概算。由于这个数字是初步的和指示性的，一旦未来两年期的实际活动确定下来之后可以加以调整，所以里约集团国家在了解 1994——1995 年预算内容的全部细节之前要保留自己对该预算规模的意见。他还提到拟议中的 0.2% 的增长率，说它是符合会员国主张实行的紧缩预算和稳定预算的政策。他对用来确定预算增长率的方法有所改进表示欢迎，但认为用来计算历年预算之间的变量的方法可进一步简化。

14. 虽然资源使用上的透明度和纪律性至关重要，但不应将预算的严格与缺乏灵活性混为一谈。应将预算看作是便利联合国发挥其作用的一种行政工具，预算标准应服从于本组织的业务需要，而不应将这两者颠倒过来。谋求利用特定的预算标准作

为一个条件以迫使会员国履行其财政义务的做法是不能接受的。

15. 大会通过的载于第 45/253 号决议中的中期计划确定了联合国的总体优先任务。在会员国决定具体变动这些任务之前，它们仍然是唯一有效的任务，方案预算应加以调整以适应这些任务。然而，秘书长在他的报告第 12 段中提到的给四个活动领域增加资源的做法，并不完全符合中期计划所规定的优先任务。他希望在详细介绍 1994 - 1995 两年期方案预算时能对采取这种不正常做法的原因作出说明。

16. 虽然他同意秘书长的意见，认为和平与安全同经济与社会发展密切相关，但是他认为这两者凭其本身的权利应视为目标，因为社会进步和提高生活水平是各国人民的合法愿望和权利。

17. 最近的经验表明，应急基金正在令人满意地运作，因此他同意秘书长的意见，认为没有明显的理由改变该基金的水平，它目前占总体资源的 0.75%。

18. WU GANG 先生（中国）在就议程项目 103 和 104 发言时说，他的代表团注意到了今年早些时候秘书处提出的并经大会第 46/232 号决议核可的结构调整。该项决议还吁请秘书长提交一份关于这一变动对方案所产生的影响的报告，这反映出会员国关注的是结构调整应提高本组织的效率，使它能有效地满足方案活动的需要，而不仅仅是削减开支。因此应把关于合并现有单位和减少高级职位的建议看作是一种使决策合理化，遏制官僚主义和消除重复的努力，而不应将其视为削弱某些部门或单位的职能的措施。

19. 正如方案和协调委员会及行政和预算问题咨询委员会所指出的，秘书长的报告（A/C. 5/47/2）仅论及结构调整工作所涉经费问题，而未分析这些问题对方案产生的影响，因此难于对订正概算的可靠性作出评估。他相信秘书长会就此问题提供进一步的资料。他还希望结构调整能加强对发展中国家的经济和社会发展的研究工作，这项工作冷战后时代已日益重要。

20. 他强调指出，改革应该在同各会员国进行充分和广泛协商的基础上以及根

据它们多年来主张的原则继续进行。这些原则是：改革的目的是提高本组织的行政和财务效率以及加强本组织在国际事务中的独特作用，而且改革不应对方案活动的执行产生消极影响或危及按地域公平分配职位的原则。

21. 秘书长曾强调说，要高效率地使用人力资源并且能够对不断变化的需要迅速作出反应，在人力资源的管理上就必须要有有一定程度的灵活性。然而，他的代表团认为，职位的设置应取决于各单位实际工作量；某些单位经常增加工作人员而又不向大会提供关于所需员额的资料，这种做法是不能接受的。他感到难以理解的是，为什么在 1992-1993 两年期方案预算通过之后仅一年竟有多达 74 个员额被确定为需要重新调配，这不能不使人对整个预算程序的严肃性产生怀疑。他同意方案和协调委员会的意见，认为必须联系现行的财务细则条例来审查处理职位空缺问题上的灵活性。他希望秘书长提供行政和预算问题咨询委员会所要求的资料以便于审议这个问题。他也同意秘书长在 A/C. 5/47/7 号文件中建议的关于贸发会议的 13 个员额的安排。

22. FAZLE MAHMOOD 先生（巴基斯坦）说，在某些情况下，秘书处重新调配员额时没有弄清受到直接影响的会员国的意见。虽然结构调整工作的目的是保证本系统的高效率运行，但至关重要的是它不应影响方案所涉地区，特别是在经济和社会方面，这一点对发展中国家特别重要。

23. 如能提供有关 A/47/7/Add. 1 号文件第 8 段中的表所显示的重新调配的 22 个员额原来所在部门的资料，他将表示感谢。提高效率的措施应谋求确保不要因为增加一个部门的员额而减少其他部门的员额。目的不是取消某些员额，而是保证比较合理地分配工作量。解决实施方案过程中出现的问题不应采用取消有关部门的办法。相反，应该加强和扩大从事有益于会员国的活动的部门，以此作为重点为本系统的各个方面的综合计划的一部分。秘书长的报告中提到的 7% 的空缺率（A/C. 5/47/2，第 17 段），可以用来重新调配工作人员而又不致对预算产生任何影响。

24. 虽然他的代表团理解秘书长在努力进行调整以适应目前要求的过程中所面临的种种限制因素,但它认为现存的机构更可取,而且根据财务条例第 4.5 条和财务细则第 104.4 条的规定建立的现行员额调动程序应予保留。大会应是这方面的最终仲裁人,同时要适当考虑到政府间组织所关注的问题。

25. 由于结构调整所引起的变动很大,所以有必要将这些变动不仅通报大会和咨询委员会,而且也要对它们进行仔细的审查。秘书长在管理本组织的财务资源时需要有更大的灵活性,但是提出的任何变动措施在被采纳之前都必须由政府间组织进行审查。

26. 最后他强调说,任何与结构调整有关的活动都必须符合宪章及其原则。这是本组织在维护和平和促进进步与繁荣方面能够发挥应有作用的唯一途径。

27. SIKALEGE 先生(赞比亚)说,他的代表团支持方案和协调委员会及咨询委员会的结论和建议,也支持秘书长关于目前审议的项目的建议的某些方面。不过,他强调指出,审查的主要目的是确定那些能提高本组织行政和财务效率的措施和办法。他敦促秘书长确保不要因和平与安全问题而牺牲政治、经济和社会问题。

28. 结构调整过程不仅影响到政治、经济和社会方面的重大方案和活动,而且影响到秘书处支助机构和若干工作人员。他的代表团欢迎通过重新组合一些主要职能而减少向秘书长提出报告的高级官员数目。然而,有些职能的合并会损害某些方案,包括一些对发展中国家特别重要的方案。关于设立一个副秘书长级的监察长职位的建议证实了他的代表团的怀疑,即对于改革的后果没有给予很好的考虑。在取消若干副秘书长级的职位之后不久又建议设立若干新的同一级别的职位看来是没有什么好处的。

29. 秘书处应具体说明改革进程所涉及方案和经费问题,并保证这一进程不会对对发展中国家的发展极其重要的方案产生消极影响。他的代表团实质上是呼吁秘书处和会员国保证在改革过程中不会出现蓄意侵蚀《联合国宪章》的行为。

30. 就工作人员资源管理上的灵活性来说, 他的代表团宁愿首先让第五委员会来查明立法和行政机构中存在的任何重大限制因素, 然后第五委员会才能考虑如何制定办法来消除这些因素。

31. 他指出, 给 1992-1993 两年期方案预算的最后拨款将由第五委员会根据秘书长提交的订正概算来确定。接着他说, 虽然概算反映了某些政府间机构通过的决定所涉及的经费问题, 但是对于这些决定所涉及方案问题却未给予同样的重视。秘书处不应未经大会明确批准就改变或更动大会授权进行的活动。

32. 看来方案和协调委员会以及第五委员会的成员收到秘书长关于结构调整过程的报告时是喜忧参半的。关于员额的撤销、设置和重新调配问题, 众所周知, 他的代表团不赞成那些违反有关方案规划的条例和规则的做法。他强调了确定优先次序的重要性, 认为这是规划、方案制订和预算编制过程的组成部分, 并说他的代表团注意到了秘书长为增进人们对本组织预算编制过程的了解和改进预算中有关方案的内容所采取的步骤。

33. LORET 先生 (古巴) 说, 接受下述有关方案规划的规则十分重要, 即方案、次级方案和方案内容必须以立法机构通过有关决议和决定正式交给政府间组织的任务为基础。秘书处的建议不应被当作立法授权来使用。秘书长有权提出他认为必要的建议, 这是宪章对他的授权的一部分, 但这些建议应提交给有关的政府间机构, 而不应提交给负责规划工作的技术性机构——方案和协调委员会及第五委员会。不幸的是在某些情况下, 这些建议既未提交给有关的政府间机构也未被它们接受。因此, 在这些机构有机会履行其职责之前, 这些建议应推迟讨论。特别令人不安的是, 秘书处没有采取步骤建议其他主要委员会在其工作方案中列入审议关于进行修改的建议这一任务, 而这一任务是属于它们各目的任务范围的。他不知道这是由于不称职所致, 还是由于有意避免使专业化的政府间机构参与其事所致。

34. 允许观察员积极参与方案和协调委员会决策过程的传统做法被中止了, 这

是一个前所未有的步骤。如果方案和协调委员会的建议要对第五委员会有所裨益的话，便应采取必要步骤恢复这种曾帮助第五委员会达成协商一致的做法。

35. 他赞同前面几位发言人发表的意见，认为有必要简化中期计划的格式以及这种计划的修订程序。不过他认为，现行制度已提供了实现这种简化的手段。现在需要的是进一步完善规划、方案制订、预算编制监测和评估安排。因此，他欢迎关于召开一次有关方案规划的技术性研讨会的建议，不论这是否会增加本组织的支出。

36. 在谈到对1992-1997年中期计划(A/47/6)提出的修订意见时他说，有一个大会既未加以界定又未予以认可的政治上十分敏感的新概念已被写入方案1和次级方案1的标题以及该次级方案的结构、优先项目和说明中。他指的是“预防性外交”一词，它也出现在其他方案的说明中。有些会员国谋求通过对宪章作所谓的演进式解释来使某些政治概念合法化。其中一些概念出现在题为“和平议程”的报告(A/47/277-S/24111)中。在次级方案1的第1.10段中，有人企图将该文件当作立法授权来使用。但是正如某些代表团既在方案和协调委员会又在第五委员会所指出的，秘书长的建议正由大会审议中，因而目前不能成为一种立法授权。在方案说明的各段中，特别是在次级方案3中，提到了“threats to peace”、“conflict areas”、“disputes”和“developments related to peace and security”而未在其前面加上“international”一词。他希望秘书处能保证说那是一种非故意的遗漏，否则他就要要求秘书长的代表作出解释。

37. 关于方案2，它的标题“政治和安全理事会事务”和它的内容不相符，因为大会通过第一委员会也处理有关国际和平与安全的问题。

38. 拟议中的题为“特别政治问题、托管和非殖民化”方案4的修正案，同下述说法(A/47/6(方案4)，第3段)相矛盾，即这些修改并不表明该方案的任务、方针和战略有什么根本性的变化。关于增加一个题为“加强关于定期举行真正选举的原则的有效性”的次级方案4的建议是不能接受的，因为它不属于该方案总方针的范围

之内。关于将大会第 46/137 号决议作为立法授权来提一事，他提请注意这里完全不提及同样可以作为立法授权的第 46/130 号决议，秘书处必须对此遗漏作出解释。他还提请注意如下事实，即这一论题是方案 35 的组成部分，因而应在此方案中出现。此外，第 4.39 段中的如下一段话也是没有立法依据的，即选举协助股的职能是“协助会员国举行和核查选举，以此作为促进媾和、进一步扩大人权和提供发展援助的一种办法”。秘书处应说明提出这种提供发展援助的条件的缘由。最后，为次级方案 2 提出的新方针是与某些会员国以前提出的建议联系在一起，而这些建议秘书长在“和平议程”中已作了扼要重述。对这项次级方案的最后决定应根据大会最终的有关决定来作出。

39. 在得到第四委员会对题为“消除种族隔离”的方案 6 的内容提出的意见之前，他提请注意拟议中的新的第 6.36 段，其中提到以协商一致方式通过的决议，这是不能接受的，而且将会成为一种非常危险的先例。所有的决议不论是否是以协商一致方式通过，都给予了中期计划以立法授权。

40. 关于题为“新闻”的方案 38，对新闻部特别是各新闻中心的授权应予保持。将前新闻收集和研究所的职责转移给新闻部的建议是不能接受的。

41. 本委员会应等待其他主要委员会讨论和商谈的结果，它不知道这些结果就不能就政治方案或不属于其职权范围的方案作出决定。

42. BARIMANI 先生（伊朗伊斯兰共和国）在就联合检查组关于管理咨询处的后续报告（A/46/327）发表意见时说，每一个组织在高效率地管理其人力资源、保持并加强其有关组织结构、工作环境和程序改进办法方面的政策的连贯性等问题上都经常面临挑战。建立有效的内部管理机制可以有助于实现这些目标。

43. 自 1968 年以来在联合国内一直存在着一个内部管理咨询小组。根据咨询委员会的意见，秘书长于 1969 年将该小组改组为行政管理处并交给它调查秘书处内人力使用情况的当前任务。它的建议一旦为秘书长所接受就应该由秘书处的负责官员

实施,但是正如该报告所指出的,在几经改组之后现在被称之为管理咨询处的那个机构的作用已微不足道,现在似乎又需要对它的活动和组织安排进行调整了。因此,他的代表团欢迎该报告,并且原则上同意其调查结论和建议。它承认需要有一个强有力的内部管理咨询机构,用以改善管理结构、简化制度和程序、帮助实现成本效率和提高本组织的总体有效性。现在比过去任何时候都更需要有一个更独立的管理机构,能够以最有效的方式承担联合国的不断变化的任务。该报告强调了这一点,并且建议更多地使用现代化的做法和技术以提高总体管理能力。

44. IRUMBA 先生(乌干达)说,结构调整本身不是目的。它的目的是以最低廉的费用改进已授权制订的方案的执行工作。确定一下迄今为止进行的改革是否有效是很重要的。

45. 目前有一种令人遗憾的倾向,那就是把改革或结构调整同裁减工作人员特别是取消高级职位等同起来。会员国对国际公务员的福利和士气没有给予应有的重视。任何组织如果要高效率地执行任务,其工作人员不仅一定要得到他们为之服务的事业的激励,而且也一定要得到向他们提供的服务条件的激励。自1986年以来,秘书处工作人员一直在经常担心自己的工作岗位会被撤销的情况下劳动。这种气氛无助于有效地履行职责。

46. 在某些情况下,方案执行工作的改进或许会导致裁减工作人员或合并秘书处的一些单位。也有可能开展新的活动时需要设立新的职位或机构。无论是哪一种情况,会员国都需要根据本组织面临的挑战确定可获得的资源以及所需工作人员的数量和质量。

47. 在执行第41/213号决议的范围内,大会已要求向它提供能说明结构调整如何进行和是否已提高效率的分析性报告。秘书长向大会第四十五届会议提出的报告(A/45/226)中指出,当时不可能确定哪些高级职位进一步削减而又不对方案产生消极影响。他的代表团曾经对这一情况表示同情。但是,大会第四十六届会议接受了秘

书长关于进一步削减高级职位的新建议。他的代表团感到有些惊讶的是,尽管任务增加了,却有可能进一步裁员。不过,他的代表团尽管心存疑虑,但并未对秘书长的建议提出质疑。许多会员国特别是发展中国家担心变革对方案的执行产生的消极影响,也担心变革会更改已经商定的优先项目。由于这个原因,大会已请秘书长提出报告,不仅说明组织变动所涉经费问题,而且说明它对已经授权进行的方案的影响。

48. 秘书长最近的报告(A/C.5/47/2)虽然说明了变革所涉对经费问题,但却未能按照大会的要求提供有关变革对方案的影响的资料。他的代表团同方案和协调委员会及咨询委员会一样,对缺乏上述资料表示关切。

49. 已经开始的变革包括降低会议事务部的级别。他的代表团希望没有人打算削弱会议服务的重要性,会议服务在便利会员国之间的对话方面起着至关重要的作用。充分的会议服务和文件提供对多边外交是不可或缺的。在这方面进行大幅度的削减会使协调国际行动的努力归于失败。

50. 在辩论会议时地分配办法的过程中,许多发言者都抱怨说,政府间机构的工作由于迟迟没有分发文件而受阻。他的代表团表示同意说,这种延误是令人遗憾的。采用技术革新成果可望成为克服上述困难的一个途径,但这似乎没有加强会议服务。或许现在是审查这一情况的时候了。

51. 作为解决财政危机的办法之一,大会同意不向一些政府间机构提供简要记录。每两年或三年召开一次会议也已成为常见做法。虽然由于财政危机,采取这类措施是可以理解的,但是本组织不应把不得不办的事变成自愿要办的事。减少文件和不提供简要记录并不能提高处理事务的效率。因此,应对会议服务方面的现状进行审查,并在财政情况允许时立即采取补救措施。会议委员会在其职权范围内表现良好。然而,它同其他委员会打交道时所起的作用应是提供方便而不是当警察。他的代表团将抵制任何旨在改变会议委员会职权并赋予它有关预算方面的任务或授权它超越其他政府间机构的决定的举动。

52. 现在是重申作为主要行政官员的秘书长和会员国之间的关系的时候了，这种关系应是在各自职权的基础上相互尊重。会员国的作用是确定方案和有关的资源，以及确保资源用于已经为其拨出这些资源的那些方案。这种作用并不是微观管理，而只是履行应尽的责任。

53. 在结构调整的背景下，他的代表团期望秘书长能不断就本组织的行政和财政业务效率提出报告。这将有助于正确看待订正概算。大会第 41/213 号和 46/232 号决议要求秘书长同会员国进行协商，在重新配置资源所造成的影响尚不清楚而且很可能是消极的情况下，这种协商可以建立信任。如能提出一项经过修订的方案预算，清楚表明立法授权以及活动和产出将会如何受到影响，他的代表团将表示欢迎。

54. 秘书长要求有更大的灵活性，以便他能够使工作人员资源适应不断变化的情况。他的意图似乎是要在预算各款之间重新配置资源。他的代表团认为，根据《财务细则》和《财务条例》，没有必要有更大的灵活性，否则只能导致咨询委员会和大会受到忽视，而且还可能产生这样一种危险：某些方案由于将资源调配给其他方案而极度缺乏资源；这将在实际上勾销了大会相对来说比较重视这些方案的本意。

55. 他注意到，虽然撤销了好几个经济和社会方面的高级职位，但是为了筹备本组织成立 50 周年的纪念活动，仍然设立了一个副秘书长级的新职位。他的代表团不清楚，一个此种级别的职位在员额编制表中是怎样安排的，预计的活动和产出是什么，或产出会发生什么变化。另外，也不清楚 50 周年纪念活动的筹备工作为什么不能仿效 40 周年纪念活动的筹备工作。

56. 代理财务主任曾提到重新调配了大约 30 个空缺员额，而且他注意到人权事务中心作为一个优先领域受到慷慨的对待。他的代表团回顾说，非洲的危急局势也是一个优先领域，因而想知道是否正在考虑相应增加资源。《非洲复苏》这份出版物在提高人们对非洲危急的经济形势的认识方面发挥了重要作用，但它所需的经费主要来自预算外资源。他想知道现在能否保证给予该出版物所需的资源。

57. 关于中期计划, 他说他同意如下观点: 应简化该计划的格式, 以便使之更为有用。方案和协调委员会关于举行一次研讨会来讨论一种新格式的范本问题的建议是合理的。但重要的是在这一过程中不要牺牲透明度。

58. 这个世界的特点是财富和权力的水平等, 这个特点有时也在由会员国建立的多边机构中反映出来。在秘书处内部进行变革的目的是为了提高效率和避免重复, 这是值得称道的。但是, 机构变革也带来这样的危险: 强国的影响力可能在牺牲弱国的情况下占支配地位。优先次序可能向一些领域倾斜而损害其他至关重要的领域。维持国际和平与安全是很重要的, 但是似乎并未给予经济和社会领域同等重要的地位, 而在这些领域联合国可以发挥重大作用。

59. 唐光庭先生 (中国) 在就议程项目 105 发言时说, 1992-1997 年中期计划是艰苦努力的产物。它是大会授权制订的, 因而是本组织的主要政策性指令, 所以应竭尽全力保持它的地位。

60. 虽然由于世界形势的变化, 需要对中期计划的第一个文本进行修订, 但修订的基本目的是提高联合国的效率和效能, 以便它能够更好地开展大会授权进行的活动。据此, 他的代表团同意方案和协调委员会的意见 (A/47/16 (第二部分), 第 18 段): 对许多方案提出的修订意见里关于可持续发展的概念应理解为这些方案的执行工作增加了新的层面。

61. 关于确定中期计划中的优先方案问题, 对计划所作的修订应反映大多数会员国对五个优先领域的关注: 维持国际和平与安全, 发展中国家的经济发展, 非洲的经济复苏和发展, 环境和国际毒品控制。特别是, 鉴于发展中国家的经济困难日益严重, 修订中期计划时应强调有关发展中国家的经济发展以及非洲复苏和发展的优先方案。

62. 他的代表团感到遗憾的是, 政府间机构只审查了为数有限的对中期计划提出的修订意见。应该首先设法进行这种审查。最后, 关于对主要方案一中的方案 4 提

出的修订意见，他的代表团维持其在方案和协调委员会第三十二届会议上表示的保留意见。

63. BAUDOT 先生（代理财务主任）说，就如何处理有关联合国行使职能的问题而言，本组织目前处于关键时刻。应该忆及的是，结构调整的主要目的是提高本组织在执行会员国所确定的任务方面的效能。为此目的开展了多方面的工作：努力精简机构，撤销那些使决策过程复杂化的层次，以及设法使方案的执行有更大的连贯性。不能把目前不可能预言结构调整对任务的确切影响这一点看作是文过饰非。在进行这样一种规模的行动时不可能不出现问题。在会员国的合作下，秘书处会尽最大努力实现 1992-1993 两年期预算中所述的产出。本委员会将随时了解结构调整对方案的执行所产生的影响。

64. 关于结构调整和预算程序之间的关系，应该忆及的是，预算是一种工具，它本身并不是目的，它应促进而不是阻碍改革进程。会员国通过本委员会将能监测改革的影响。存在着一些困难，包括预算可能要始终设法赶上改革进程。除了已送交本委员会的订正概算之外，如果秘书长的改革建议使得有必要在编制拟议中的 1994-1995 两年期方案预算之前对概算作进一步修订，那么将有可能在 1993 年初举行的大会续会期间将上述情况通报大会。因此各国代表团可以放心，由于改革进程而有必要作出的任何变动如果没有在现已提交本委员会的订正概算中反映出来，就会在将来提交大会的追加订正概算中标明。然而，秘书长就作出的大部分变动将会反映在 1994-1995 两年期方案概算中，而各代表团将在 1993 年春拿到这一概算。

65. 关于撤销一些高级职位的问题，本委员会要指出，只有大会才能设立或撤销职位。在这方面，提交本委员会的订正概算载有某些建议，如果还有此种性质的任何建议，将通过正常途径提交上来。应该把职位和职能区别开来。秘书长应该能够使用他所管理的一些资源来行使其级别相当于本委员会正在审议的高级职位的职能。

66. 关于人力资源使用上的灵活性问题，他说秘书长寻求的是以一种比较现实

的办法来处理目前对他提出的如下要求，即他应将员额从预算的一款临时转移到另一款的情况通报大会或咨询委员会。指出这样一点是很对的，即灵活性会导致执行批准的方案上的选择性。然而，这种员额转移办法只用来对方案预算的执行进行微调，以保证很好执行全部方案。这种变动是必需的，部分原因是用以确定预算拨款的方法不完善。另外，从操作的角度来看，分散对各种方案的决策之后，出现了很难对秘书处内部的员额分配问题有一个总的看法的局面。

67. 他表示同意说，灵活性和透明度之间必须要有十分明确的相互关系；如果让秘书长在员额的管理上有更大的灵活性，那么就必须确保向大会、行政和预算问题咨询委员会及方案和协调委员会通报任何员额变动的情况。虽然目前他对自己在介绍性说明中提到的拟对74个员额予以重新调配一事没有什么可补充的，但在本届会议结束前将会把员额的任何实际重新调配情况通报大会。

68. 关于拟议中的对中期计划所作的修订，他将答复在讨论计划的各个部分时提出的具体问题。不过他说，该计划是编制方案预算所需的基本政策性文件，因而必须以将被纳入方案预算的方案的形式把全部任务反映出来。至于会员国的磋商，他希望，如果方案和协调委员会建议召开的方案规划研讨会获准举行的话，能够把一个关于改进此种磋商所需程序的项目列入议程。

69. 最后他说，他将答复在非正式磋商开始时未予答复的许多往往是非常技术性的问题。

议程项目 111：联合国经费分摊比额表（续）（A/47/11）

70. HASSANOV 先生（阿塞拜疆）说，会费委员会把整个苏联的应缴会费分摊给前苏联各共和国时，对他的国家规定了过高的摊款额。确定他的国家的会费时同适用于前苏联的摊款额分开，这特别是因为前苏联的会费同其实际经济发展水平并

不相符，而只是反映了它作为一个超级大国的政治野心。再者，俄罗斯联邦总统已确认该国对宪章所规定的前苏联的一切权利和义务，包括其财政义务，承担全部责任。

71. 另一个问题是，本委员会使用的是 1980-1989 年期间的国民收入和人口统计数字以及同一期间人为维持的苏联货币兑换率。在对各共和国之间的贸易实行高度集中制期间，他的国家在 1980 年代估计 20% 的国民收入被无偿拿走。同时，根据初步估算，目前严重的经济衰退将使国民收入下降将近 20%。这种情况由于同亚美尼亚继续进行的对抗而更加复杂了，这场对抗已造成巨大损失和用于难民的开支十分浩大。提交本委员会的该国人均收入估计数，并未被国际货币基金组织、世界银行及北大西洋公约组织对它当前经济状况所作的调查证实。还有另一个限制因素就是该国外汇储备短缺，它的许多宝贵资产仍被前苏联对外经济事务银行冻结。

72. 他的国家并不是要求彻底审查分摊比额表的计算方法。它愿意完全履行宪章所规定的义务，其中包括财政义务。然而，它认为会费委员会应立即重新审查前苏联各共和国的摊款，并为此在国际货币基金组织和世界银行专家的协调下把卢布的实际兑换率和各有关国家的实际经济情况考虑进去。

73. CHUINKAM 先生（喀麦隆）说，由于各会员国的经济情况千差万别，会费委员会在努力寻求一个能被普遍接受的本组织经费分摊方法的过程中，将始终面临着一场艰苦的战斗。他的代表团高兴地注意到本委员会将大会第 46/221 号决议作为自己工作的基础，并希望第五委员会能够在其报告 (A/47/11) 的基础上作出明达的决定。

74. 关于本报告附件三 A 中的说明性比额表，他的代表团认为应将 10 年基数期减为 5 年。要求会员国现在就根据其未来理论上的支付能力来缴付超出其能力的会费是没有道理的，这特别是因为过去六年间发展中国家的经济状况一直在恶化。根据宪章第十九条失去表决权的会员国中多数是发展中国家，这决不是巧合。

75. 如果应用调整债务后的收入这一概念，势必要提高某些负债的发展中国家

的分摊比率。同会费委员会的某些成员的说法相反,他的代表团怀疑多交的会费将会由于大会第 46/221B 号决议第 3 段所提到的调整而得到补偿。他的代表团同意会费委员会在其报告第 8 段中就低人均收入宽减办法所发表的意见。

76. 他的代表团仍然认为除限额办法外,别无其他可行的办法。它对本委员会未能遵照第 46/221B 号决议第 3 (f) 段的要求行事感到遗憾,该段要求本委员会就逐步取消限额办法以避免给发展中国家增加摊款额的方法提出报告。在这种情况下,它同意会费委员会中那些建议运用临时调整措施逐步取消限额办法的成员们的意见。

77. 它高度赞赏本委员会为设法改进制订未来比额表所用方法而作出的努力。它认为,会员国是愿意及时提供有关对一种或几种产品的依赖性、资源的反向净流动以及获取可兑换货币的有限能力的数据的,如果它们知道将来采用新的方法时要使用这些数据的话。它完全赞同本委员会某些成员的意见,他们认为附件五第 4 行所示分摊比率十分准确地反映了会员国的支付能力。然而,它认为没有必要由一个独立的高级别机构来审查有关支付能力的原则。

78. 这里攸关的是公平问题。任何不能反映支付能力的分摊比额表都只会增加根据宪章第十九条遭受惩罚的会员国数目。

议程项目 112: 人事问题(续)(A/47/140 和 Add. 1, A/47/168 和 Add. 1, A/47/416, A/47/508; A/C. 5/47/5, A/C. 5/47/6, A/C. 5/47/9, A/C. 5/47/14, A/C. 5/47/20, A/C. 5/46/2, A/C. 5/46/7, A/C. 5/46/9, A/C. 5/46/13 和 A/C. 5/46/16)

79. FAZLE MAHMOOD 先生(巴基斯坦)说,由于向联合国提出的要求越来越多,联合国工作人员的效率至关重要。实现高效率的最佳办法就是确保征聘政策符合宪章第一百零一条第三项规定的原则。第一步是向来自不同地区的合格人员提供有吸引力的工作条件。第二步是必须保证培训、职业发展和人力流动,这些都可以有助

于改进领导和提高主动性。巴基斯坦关切地注意到,秘书处工作人员经费中目前只有0.29%用于职业和管理培训。它同意本组织需要制定一项高瞻远瞩的基本的工作人员发展政策,这特别是因为本组织已更多地参与维持和平和预防冲突的行动。

80. 他的代表团同其他代表团一样感到关切的是,在联合国的全部员额中,只有不到10%是按地域分配的。秘书长曾解释过为什么有些职类的工作人员不是按地域分配的(A/47/416,第11至13段)。但是考虑到本组织的国际性质以及它已更多地参与维持和平行动,应该考虑在按地域分配的员额中增加外勤和一般事务人员职责的员额,包括需要特殊语言的员额。

81. 关于专业人员以上职类工作人员按地域分配的理想幅度备选方案的综合报告(A/C.5/46/2),将会使得比较容易求得会籍、会费和人口这三个标准之间的更好平衡。在这方面,他同意前几位发言者的意见,认为应该给人口因素加权。他希望第五委员会认真考虑此事。

82. 他的代表团注意到,无任职人数的国家数目增加主要是由于接纳了好几个新会员国所致。它高兴地看到任职人数不足的国家数目减少了。不过,应该立即采取措施消除发达国家和发展中国家之间的差距,特别是要解决发展中国家妇女任职人数少的问题。令人鼓舞的是在1988年6月30日至1992年6月30日期间妇女在按地域分配的员额中所占的比例上升了1.4%,但是如果到1995年要实现35%的目标的话,这一趋势还必须加速。

83. 他在谈到前主管人力资源管理事务的助理秘书长所作的发言时问道,在分配给维持和平行动的584个专业人员职类员额和1019个一般事务人员职类员额中,有多少是1990年1月1日以来设置的。他还想知道从秘书处以外地方征聘人员到这些岗位任职的标准是什么,包括按地理区域分列的员额明细表。最后,他想知道能否提供一份有专业人员职类和一般事务人员职类的工作人员被调出去从事维持和平使命的部门名单。

84. 虽然结构调整工作的目的是提高效率，但它对方案特别是有关经济和社会方面的方案的执行却产生了不利的影响。第二阶段结构调整工作的目的应是更合理地分配工作量，而不仅仅是撤销一些职位或加强一个部门而削弱另一个部门。

85. ZAHID 先生（摩洛哥）说，持续的财政危机、秘书处的结构调整以及冻结征聘工作人员的做法所造成的员额编制问题由于日益增多的维持和平行动而变得复杂起来。由于许多联合国官员被调去从事维持和平使命，所以需要寻找胜任的接替者。他的代表团赞扬人力资源管理厅为消除工作人员的担忧、通过不断培训提高他们的资格以及为职业发展提供更好的途径所作的不懈努力。它也赞扬联合国的全体工作人员，他们继续干练和无私地工作，有时还要在非常困难的条件下工作。

86. 关于秘书处的组成问题，按地域分配的 2608 个员额只占很小的比例。尽管某些职类的员额不按地域进行分配是有充分理由的，但他的代表团仍然认为可以增加秘书处内按地域分配的员额。此外，在任命事项上享有特殊地位的联合国机构应尽可能努力尊重按地域公平分配的总原则。

87. 看来几乎没有什么理由要对无任职人数的国家迅速增加表示关切，因为这种情况可归因于在冻结征聘工作人员期间接纳了 19 个新会员国。说来令人鼓舞的是任职人数不是的国家数目减少了。然而，包括摩洛哥在内的许多国家担任高级职务的人数未见有任何增加，尽管大会在第 45/239 号决议中提出了这一要求。目前更加迫切需要努力纠正这种情况，因为根据 A/47/416 号文件的表 C，发展中国家的任职人数，特别是在担任高级职务的人数实际上有所下降。再者，重要的是要尊重如下原则：任何一个职位都不应看作是某个会员国的独占品。最后，他希望秘书处继续努力确保按照第 45/239 号决议的规定，使各种不同的法律体系都有代表在其法律部门中任职。

88. 他在谈到在增加妇女在秘书处内的任职人数方面所取得的进展时，敦促秘书长继续努力争取到 1995 年实现大会规定的目标。

89. 关于有关理想的员额幅度的制度，他的国家仍然认为应当有更好的办法来保证按地域公平分配会员国的任职人数。在寻求新的方法时，没有必要保留作为现行制度基础的三个因素——会籍、会费和人口。给会费因素加权使得发展中国家处于不利地位，而给人口因素加权则减少了小国的任职人数。不过，摩洛哥同意秘书长的意见，认为现行制度存在的问题之一是如何实现这些因素之间的适当平衡；对这些因素的加权作出任何变动都应确保会员国的任职人数更加公平。

90. 充分调动联合国工作人员的积极性十分重要，因此本组织需要提供良好的工作条件和职业发展的令人满意的途径。他的代表团同意秘书长在其关于职业发展的报告（A/C. 5/47/6）第5段中发表的观点：职业发展制度的重要组成部分包括人力资源规划、工作人员的培训和发展、工作人员的流动和提升。培训尤为重要，因为流动以及在一定程度上还有提升都取决于培训。培训还使雇员得以更新工作能力并适应不断变化的工作要求。因此，他的代表团欢迎人力资源管理厅制订的各种培训方案。虽然培训方案作为一个整体可能花钱很多，但是如果联合国要成功地应付21世纪的挑战，此种方案便是一笔必要的投资。

下午 1 时 30 分散会。